DAEWOO

POWER PRODUCTS

DAID550L - DAID600L - DAID750L - DAID850L

IMPACT DRILLS / УДАРНА БОРМАШИНА

USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

DAEWOO
POWER PRODUCTS

INDEX

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION 3
2. SPECIFICATIONS 6
3. NOTE: SYMBOLOGY 7
4. SETUP 7
5. GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS 8
6. MAINTENANCE AND SERVICING 9
7. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST 22
8. CE DECLARATION OF CONFORMITY 26
9. WARRANTY 27

EN

магазин БАШ МАЙСТОРА® ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

1. GENERAL SAFETY RULES

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1- Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
b) Do not operate power tools in explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2- Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) Do not abuse the cord. Never use the cord carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cord increase the risk of electric shock.
e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor can reduce the risk of electric shock.
f) Do not use AC only rated tools with a DC power supply. While the tool may appear to work, the electrical components of the AC rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.
g) If operating the power tool in damp locations is unavoidable a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) must be used to supply the power to your tool. GFCI and personal
protection devices like electrician.s rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

3- Personal safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) Do not abuse the cord. Never use the cord carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cord increase the risk of electric shock.
e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor can reduce the risk of electric shock.
f) Do not use AC only rated tools with a DC power supply. While the tool may appear to work, the electrical components of the AC rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.
g) If operating the power tool in damp locations is unavoidable a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) must be used to supply the power to your tool. GFCI and personal
protection devices like electrician.s rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

БАЙ МАЙСТОРА профессионални решения

4- Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools, such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working condition and the work to be performed. Use of the power tool for operation different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Use clamps or other practical way to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

i) Empty dust container frequently, especially when sanding wood with polyurethane, varnish, shellac or similarly coated surface. Fine particles of sanding dust may self ignite and cause fire.

5- Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted. Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.

c) Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operating where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cost. Cutting accessory contacting a “live” wire make exposed metal parts of the power tool (live) and could give the operator and electric shock.

Safety Rules for Drills

a) Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator. Do not drill, fasten or break into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist. If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this work site.

b) Always wear safety goggles or eye protection when using this tool. Use a dust mask or respirator for applications which generate dust. Hold it in your hand or across legs. Unstable support can cause the drill bit to bind causing loss of control and injury.

c) Never leave the trigger locked “ON”. Before plugging the tool in, check that the trigger lock is “OFF”. Accidental start-ups could cause injury. Position the cord clear of rotating bit. Do not wrap the cord around your arm or wrist. If you lose control and have the cord wrapped around your arm or wrist it may entrap you and cause injury.

d) Position yourself to avoid being caught between the tool or side handle and walls or posts. Should the bit become bound or jammed in the work, the reaction torque of the tool could crush your hand or let.

e) If the bit becomes bound in the work piece, release the trigger immediately, reverse the direction of rotation and slowly squeeze the trigger to back out the bit. Be ready for a strong reaction torque. The drill body will tend to twist

in the opposite direction as the drill bit is rotating.
f) Do not grasp the tool or place your hand too close to the spinning chuk or drill bit. Your hand may be lacerated.
g) Do not use the switch “Lock-ON” feature in situation where drill bit binding is likely.
(For example: just before the bit is ready to break through the material, anytime when
using a “Hole Saw”, auger bits..... etc.) When the bit binds, the drill.s body will twist or kick-back in opposite direction and the release of the trigger “Lock-ON” may be difficult.
h) Be aware of the location and setting of the switch “Lock-ON” button. If the switch is locked “ON” during the use, be ready for emergency situations to switch it “OFF”, by first pulling the trigger then immediately releasing it without pressing the “Lock-ON”button.
i) When installing a drill bit, insert the shank of the bit well within the jaws of the chuck. If the bit is not inserted deep enough, the grip of the jaws over the bit is reduced and the loss of control is increased.
j) Do not use dull or damaged bits and accessories. Dull or damaged bits have a greater tendency to bind in the work piece.
k) When removing the bit from the tool avoid contact with skin and use proper protective gloves when grasping the bit or accessory. Accessories may be hot after prolonged use.
l) Check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the drill before switching the tool “ON”. Keys or wrenches can fly away at high velocity striking you or a bystander.
m) Do not run the drill while carrying it at your side. A spinning drill bit could become entangled with clothing and injury may result.
n) This tool may be used with sanding and polishing disks, grinding wheels, wire wheel and wire cup brushes. These accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury.
o) Avoid bouncing and snagging the wheels, discs or brushes especially when working corners, sharp edges, etc. This can cause loss of control and kickback.
p) Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.
Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter
out microscopic particles.

2. OPERATION

WARNING:
Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating tools.
Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

3. APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:
1) Drilling in wood
2) Drilling in ceramics, plastics, fiberglass, and laminates
3) Drilling in metals
SWITCH OPERATION

2. SPECIFICATIONS

DAID550L
Power: 550 W
No load speed: 0-3000 rpm
Chuck: 13 mm
Impact rate: 0-48000 bpm
Max drill capacity:
Steel: 13 mm
Concrete: 13 mm
Wood: 20 mm

Drill mode:
LpA =88,41dB(A), KPA= 5dB(A)
Impact drill mode:
LpA =89,53dB(A), KPA= 5dB(A)

Drill mode:
LWA =99,41dB(A), KWA =5dB(A)
Impact drill mode:
LWA =100,53dB(A), KWA=5dB(A)

Main handle: ah.D = 6,807 m/s²
Auxiliary handle: ah.D = 5,882 m/s²
Impact drill mode:
Main handle: ah.ID = 17,34 m/s²
Auxiliary handle: ah.ID = 15,41 m/s²

DAID600L
Power: 600 W
No load speed: 0-3000 rpm
Chuck: 13 mm
Impact rate: 0-48000 bpm
Max drill capacity:
Steel: 13 mm
Concrete: 13 mm
Wood: 20 mm

Drill mode:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Impact drill mode:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Drill mode:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Impact drill mode:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Main handle: ah.D = 7,315 m/s²
Auxiliary handle: ah.D = 7,853 m/s²
Impact drill mode:
Main handle: ah.ID = 11,71 m/s²
Auxiliary handle: ah.ID = 12,58 m/s²

DAID750L
Power: 750 W
No load speed: 0-3000 rpm
Chuck: 13 mm
Impact rate: 0-48000 bpm
Max drill capacity:
Steel: 13 mm
Concrete: 13 mm
Wood: 25 mm

Drill mode:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Impact drill mode:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Drill mode:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Impact drill mode:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Main handle: ah.D = 7,315 m/s²
Auxiliary handle: ah.D = 7,853 m/s²
Impact drill mode:
Main handle: ah.ID = 11,71 m/s²
Auxiliary handle: ah.ID = 12,58 m/s²

DAID850L
Power: 850 W
No load speed: 0-3000 rpm
Chuck: 13 mm
Impact rate: 0-48000 bpm
Max drill capacity:
Steel: 13 mm
Concrete: 13 mm
Wood: 25 mm

Drill mode:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Impact drill mode:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Drill mode:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Impact drill mode:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Main handle: ah.D = 7,315 m/s²
Auxiliary handle: ah.D = 7,853 m/s²
Impact drill mode:
Main handle: ah.ID = 11,71 m/s²
Auxiliary handle: ah.ID = 12,58 m/s²

EN

Магазин БАШ МАСТОРА профессиональные решения

3. NOTE: SYMBOLOGY

	Double Insulated
	WARNING mark concerning Risk of Eye Injury. Wear ANSI-approved safety goggles with side shields
	Read the manual before set-up and/or use.
	Faulty and/or discarded electrical or electronic have to be collected all the appropriate recycling locations.

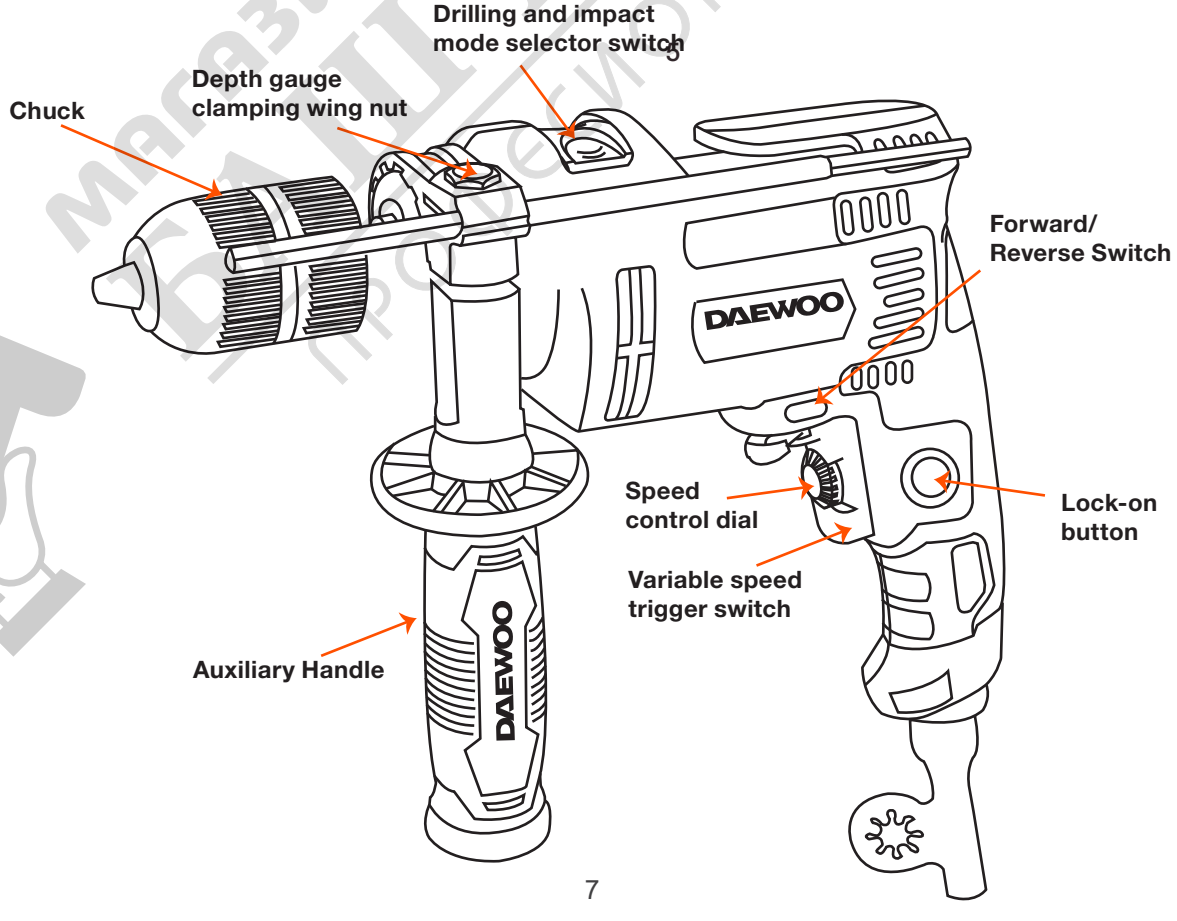
4. SETUP

Before Use

Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this manual including all text under subheadings therein before set up or use of this product.

WARNING:

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ACCIDENTAL OPERATION: Release the Trigger, make sure the Trigger lock is not engaged and unplug the tool from its electrical outlet before adjusting the tool or installing accessories.



Installing Auxiliary Handle
1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the drill.
2. Rotate the handle to a position that will allow you to hold the tool firmly and comfortably.
3. Re-tighten the wing nut.

Installing Depth Gauge Rod
1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the depth stop rod.
2. Slide the rod to the position as indicated on its scale that will stop the drills forward motion when the desired drilling depth is reached.
3. Re-tighten the wing nut.

5. GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

This tool is designed for drilling into almost any material. For drilling into wood, metal, and plastics, use it in the regular (non-hammer) setting. For drilling holes in stone or concrete, use special masonry drill bits and the hammer setting.

Operating the tool
1. Plug the tool into a power source.
2. Hold the tool firmly. The farther you depress the trigger the faster the speed. The maximum speed is adjustable by rotating the speed adjustment wheel on the trigger.
3. To maintain a certain speed after you have set Your speed dial (loacted on the trigger) engage the lock-on button on the left side of the handle when squeezing the trigger switch.
4. To disengage the lock-on button, squeeze the trigger again.

Operating the depth gauge
1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the depth stop rod.
2. Slide the rod to the position as indicated on its Scale that will stop the drills forward motion when the desired drilling depth is reached.
3. Re-tighten the wing nut.

Forward-Reverse
To change the chuck rotation direction, move the lever above the trigger to the other side.
1. Setting the direction switch to the right causes the drill to turn clockwise, for normal drilling.
2. The direction switch moved to the left will cause the drill to run in reverse (counter clockwise) direction, backing drill bits and screws out of their holes.

Hammer Drill Setting

HAMMER SYMBOL →

MODE SWITCH (TOP VIEW)

← DRILL SYMBOL

To change the drill from regular drilling to the hammer drilling, wait until the drill has stopped turning, and slide the drilling and impact mode selector switch to the right, exposing the hammer pictograph. This will cause the drill to use percussion as well as turning action.

This percussion causes the tip of the drill bit to break up the material it contacts, while the turning action removes the debris created from the contact point at the drill tip. The percussion varies from 0 to 4,8000 beats per minute. Be aware that the force of the impact tends to diminish as the number of beats per minute increases.

WARNING:
Do not move the drilling and impact mode selector switch while the drill is turning. Turn off your drill at once, unplug and inspect it for serious problems if:
1. Moving parts get stuck
2. Speed drops to an abnormally low level
3. The motor housing gets hot
4. Sparks or odors emit from the casing

Metal Drilling Tips
1. Use high speed steel, carbide or specialty bits for metal drilling.
2. Secure work piece to keep it from moving during the drilling operation.
3. Use a punch (not included) to create a dimple for the bit to start.
4. Start by drilling slowly to keep bit from wandering away from your starting point.
5. As hole is established, increase speed. Do not use so much pressure that bit heats up. This can damage bit and create irregular hole. For hard metal, use cutting oil to keep bit cool.
6. When drilling large holes in metal, start by drilling a smaller pilot hole, then using a larger bit for the final size hole.

Wood Drilling Tips
1. Use high speed bits or bits specially designed for wood drilling, such as brad point, spade bits, forstner bits, etc.
2. Secure work piece to keep it from moving during the drilling operation.
3. Start by drilling slowly to keep bit from wandering away from starting point. Increase speed as hole is established.
4. To prevent or reduce “break out” when bit penetrates work piece, clamp a piece of scrap material to back of work piece.
5. Do not lock Trigger in the ON position, as the bit can easily jam in wood and motor must be stopped quickly.

Concrete Drilling Tips
1. Use carbide or specialty bits for concrete drilling.
2. Rock and masonry are generally drilled in the hammer (impact) drilling mode.
3. When drilling in walls, start with regular drilling and, once tile is pierced, continue with hammer mode.

NOTE: In deep bore holes, occasionally pull the drill bit out to remove dust and chips.

6. MAINTENANCE AND SERVICING

WARNING:
TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ACCIDENTAL OPERATION: Turn off the switch and unplug the tool from its electrical outlet before performing any inspection, maintenance, or cleaning procedures.
TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE: Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.

Cleaning, Maintenance, and Lubrication

1. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the tool. Check for:

- **loose hardware,**
- **misalignment or binding of moving parts,**
- **cracked or broken parts,**
- **damaged electrical wiring,**
- **any other condition that may affect its safe operation.**

WARNING:

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced only by a qualified service technician.

2. AFTER USE, wipe external surfaces of the tool with clean cloth.

3. TO CLEAN: The ventilation openings should be kept clean and free of dirt and debris. Wear ANSI-approved safety goggles and NIOSH-ap- proved dust mask/respirator before clea-ning

ducts. The most effective way to clean the ventilation openings is with compressed air.

4. CARBON BRUSH MAINTENANCE. The carbon brushes may require maintenance when the motor performance of the tool decreases or stops working completely.

CAUTION:

The carbon brushes must be replaced by a pair similar carbon brush available through the after-sales service organization or qualified professional person.

The brushes must always be replaced in pairs.

EN

5. If you discover any damage, consult the exploded drawing and parts list to determine exactly which replacement part you need to order from our customer service department.

Troubleshooting

магазин БАШ МАЙСТОРА профессионални решения

Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Likely Solutions
Tool will not start.	1. Cord not connected. 2. No power at outlet. 3. Tool's thermal reset breaker tripped (if equipped). 4. Internal damage or wear. (Carbon brushes or switch, for example.)	1. Check that cord is plugged in. 2. Check power at outlet. If outlet is unpowered, turn off tool and check circuit breaker. If breaker is tripped, make sure circuit is right capacity for tool and circuit has no other loads. 3. Turn off tool and allow to cool. Press reset button on tool. 4. Have technician service tool.
Tool operates slowly.	1. Excess pressure applied to workpiece. 2. Power being reduced by long or small diameter extension cord.	1. Decrease pressure, allow tool to do the work. 2. Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use one with the proper diameter for its length and load. See General Power Tool Safety Warnings section.
Performance decreases over time.	1. Accessory dull or damaged. 2. Carbon brushes worn or damaged.	1. Keep cutting accessories sharp. Replace as needed. 2. Have qualified technician replace brushes.
Excessive noise or rattling.	Internal damage or wear. (Carbon brushes or bearings, for example.)	Have technician service tool.
Overheating.	1. Forcing tool to work too fast. 2. Accessory misaligned. 3. Accessory dull or damaged. 4. Blocked motor housing vents. 5. Motor being strained by long or small diameter extension cord.	1. Allow tool to work at its own rate. 2. Check and correct accessory to fence and/or table alignment. 3. Keep cutting accessories sharp. Replace as needed. 4. Wear ANSI-approved safety goggles and NIOSH-approved dust mask/respirator while blowing dust out of motor using compressed air. 5. Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use one with the proper diameter for its length and load. See General Power Tool Safety Warnings section.

WARNING:
Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the tool.
Disconnect power supply before service.

МАЙСТЕР ВАШ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕШЕНИЯ

EN

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....13
2. СПЕЦИФИКАЦИИ.....16
3. СИМВОЛИ ИЗПОЛЗВАНИ В ИНСТРУКЦИЯТА.....17
4. НАСТРОЙКА ПРЕДИ РАБОТА.....17
5. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА.....18
6. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ.....19
7. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....22
8. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....26
9. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....27

BG

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

1. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашата машина, която може да работи на ток или на батерии /акумулаторна/.

1. Пазете работната зона чиста
   - Претрупаните работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
   - Отчитайте условията за работа на околната среда. Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят леснозапалими или прахообразни материали.
   - Пазете деца и наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да предизвика загуба на контрол.
2. Електрическа безопасност
   - Захранването от токоизточника трябва да отговаря на захранването на машината. Никога не правете промени по щепселите. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.
   - Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
   - Не излагайте електроинструментите на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна и мокра среда. Пазете работната зона добре подсушена. Вода, попаднала в машината увеличава риска от токов удар.
   - Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредата или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
   - Не използвайте инструменти за променлив ток със захранване с постоянен ток, дори и инструментът да работи това може да доведе до повреда и да създаде опасност за работещия с машината.
   - Когато използвате машината навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.
   - Когато работата ви в затъмнена среда е неизбежна, трябва да използвате прекъсвач срещу токов удар и лични предпазни средства като електричарски гумени ръкавици и обувки за вашата собствена безопасност
3. Лична безопасност.
   - Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмента може да доведе до сериозни персонални наранявания.
   - Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защитни очила. Маски срещу прах, нехлъзгави обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
   - Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон докато местите машината. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
   - Изградете си навик преди включване на машината, да проверявате дали затягащият ключ на патронника е махнат от нея. Забравен затягащ инструмент върху движещите се части на машината могат да предизвикат персонални наранявания.
   - Не се пренапрягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол върху машината в неочаквани ситуации.
   - Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
   - Не позволявайте на външни посетители да работят с електроинструмента или да имат контакт с

кабела му. Всички лица, които не са свързани с работата, трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната зона.

- Ако към машината се доставят допълнителни устройства като прахоуловител или колектори, уверете се, че са свързани правилно и използвани по предназначение. Употребата на тези устройства ще намали рисковете, свързани с натрупването на прах.

4. Употреба и поддръжка на електроинструмента.
   - Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
   - Не използвайте машина, на която пусковият ключ не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с пусков ключ е опасен и трябва да се поправи.
   - Изключвайте машината от токоизточника преди да правите каквито и да е настройки, подмяна на аксесоарите или да приберете машината за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност редуцира риска от инцидентен старт.
   - Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца или неоторизирани потребители. Електроинструментите могат да бъдат опасни, когато са в ръцете на необучени потребители.
   - Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за драскотини, повреди или износени части, които могат да се отразят на работата на машината. Ако има повредени части, подменете ги при квалифициран специалист. Голяма част от инцидентите стават поради лоша поддръжка на машината.
   - Пазете режещите части на консумативите чисти и наточени. Правилната им поддръжка намалява риска от засядане и прави машината по-лесна за контролиране.
   - Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчваните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания. Използването на машината не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.
   - Използвайте стяги или други практични начини да подсигурите работния детайл към стабилна основа. Придържането на обработвания детайл с ръце или използвайки части на тялото си като опора е нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.
   - Често почиствайте прахоуловителя, особено когато шлайфате дърво с полиуретаново, варово или подобно покритие. Финитe частички от прахта могат да се самозапалят и да предизвикат пожар.
5. Сервиз.
   - Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Това ще ви гарантира безопасността при работа.
   - Извършвайте периодична проверка на вашата машина. Когато почиствате инструмента внимавайте да не го разглобите, тъй като вътрешните жици могат да се разместят или някоя пружина да се монтира неправилно. Някои почистващи агенти като бензин, карбонов тетрахлорид, амоняк, и т.н., могат да повредят пластмасовите части.

Допълнителни инструкции за безопасност при работа с ударнопробивни бормашини

- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности при извършване на операция, когато режещият инструмент може да попадне на скрити проводници или да засегне захранващия кабел.
- Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Носете защитни очила. Когато работите, могат да се появят искри, стружки и прах, които да ви заслепят или сериозно да увредят вашето зрение
- Използвайте спомагателната ръкохватка на машината. Когато работите в близост до кабели и проводници може да доведе до токов удар за работещия. Не пробивайте в зони, в които не знаете дали има наличие на скрита електропреносна мрежа. Ако все пак не можете да избегнете подобна ситуация, изключете всички уреди и прекъсвачи.
- Никога не оставяйте пусковия ключ заключен на позиция „ON”. Преди да включите машината, уве-

рете се, че пусковият ключ е в позиция изключено “OFF”. Неочакваните стартирания могат да предизвикат инциденти. Не навивайте захранващия кабел около китките или ръцете си. В случай на загуба на контрол, това може да предизвика персонални наранявания.

- Заставайте така, че да избегнете ударите от хвърчащи отломки по време на работа. В случай на засядане на свредлото, откатът може да доведе до персонални наранявания.
- Ако свредлото заседне в обработваната повърхност, незабавно освободете старт/стоп бутона, сменете посоката на въртене и плавно натиснете старт/стоп бутона, за да развиете свредлото. Подгответе се за откат.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности при извършване на операция, докато режещия инструмент може да попадне на скрити проводници под напрежение или да засегне захранващия кабел
- Не хващайте машината в близост до патронника и въртящите се свредла. Ръката ви може да пострада.
- Не използвайте функцията за заключване на старт/стоп бутона в случаите, както следва: точно преди свредлото да влезе в контакт с материала, когато използвате свредло за големи отвори, и т.н. ако свредлото заседне, ще се усуче или отскочи на обратната страна, и ако старт/стоп бутона е заключен, това може да предизвика затруднения с освобождаването му.
- Внимавайте за позицията на заключващия бутон. Ако е заключен по време на работа, имайте готовност за незабавното му освобождаване в случай на непревидена ситуация. В такъв случай изключете незабавно като натиснете спусъка и веднага след това освободите бутона като го натиснете без да задържате.
- Когато поставяте свредло, поставяйте опашката му добре в челюстите на патронника. Ако свердлото не е поставено достатъчно навътре, може да се стигне до загуба на контрол над машината.
- Не използвайте износени или повредени свредла и аксесоари.
- Когато подменяте или махате аксесоар или свредло от машината, избягвайте контакт с кожата си. Използвайте защитни ръкавици. Аксесоарите може да се нагреят при продължителна употреба.
- Уверете се, че сте премахнали всички монтажни ключове преди да включите машината.
- Не включвайте бормашината по време на пренасяне. Въртящото се свредло може да се оплете в дрехите и да предизвика нараняване.
- Машината може да се използва с полиращи и шлайфащи дискове, и телени четки. Аксесоарите трябва да отговарят на скоростта на машината, указана върху информационната й табела. Дискове и четки с по-висока от указаната скорост може да изхвърчат от машината по време на работа и да предизвикат инциденти.
- Избягвайте огъването, натягането и притискането на дискове и четки, особено когато работите в ъгли, тесни участъци и остри ръбове. Това може да предизвика загуба на контрол и откат.
- Някои видове прах, които се образуват по време на работа, съдържат химикали, които могат да доведат до рак, дихателна недостатъчност и други репродуктивни заболявания. Пример за такива химикали са:
  - Олово и оловни свеси
  - Силициев кристалин от тухли и цимент, както и други зидарски продукти
  - Арсеник и хром от химически третирани дървени покрития.

Рисковете при такива покрития зависят от това колко често се излагате на влиянието им. За да редуцирате риска от излагането на тези химикали: работете в добре проветрени зони, носете одобрено предпазно оборудване като маски за прах, които са специално създадени да филтрират микроскопични частици.

BG

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

DAID 550L
Мощност: 550W
Обороти на празен ход: 0-3000 rpm
Патринник: 13 mm
Сила на удар: 0-48000 bpm
Максимален капацитете на пробиване:
Стомана: 13 mm
Бетон: 13 mm
Дърво: 20 mm
Режим на пробиване:
LpA =88,41dB(A), KPA= 5dB(A)
Ударно пробиване:
LpA =89,53dB(A), KPA= 5dB(A)

Режим на пробиване:
LWA =99,41dB(A), KWA =5dB(A)
Ударно пробиване:
LWA =100,53dB(A), KWA=5dB(A)

Основна ръкохватка: ah.D = 6,807 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.D = 5,882 m/s²
Режим на ударно пробиване:
Основна ръкохватка: ah.ID = 17,34 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.ID = 15,41 m/s²

DAID 600L
Мощност: 600W
Обороти на празен ход: 0-3000 rpm
Патринник: 13 mm
Сила на удар: 0-48000 bpm
Максимален капацитете на пробиване:
Стомана: 13 mm
Бетон: 13 mm
Дърво: 20 mm
Режим на пробиване:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Ударно пробиване:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Режим на пробиване:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Ударно пробиване:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Основна ръкохватка: ah.D = 7,315 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.D = 7,853 m/s²
Режим на ударно пробиване:
Основна ръкохватка: ah.ID = 11,71 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.ID = 12,58 m/s²

DAID 750L
Мощност: 750W
Обороти на празен ход: 0-3000 rpm
Патринник: 13 mm
Сила на удар: 0-48000 bpm
Максимален капацитете на пробиване:
Стомана: 13 mm
Бетон: 13 mm
Дърво: 25 mm
Режим на пробиване:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Ударно пробиване:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Режим на пробиване:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Ударно пробиване:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Основна ръкохватка: ah.D = 7,315 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.D = 7,853 m/s²
Режим на ударно пробиване:
Основна ръкохватка: ah.ID = 11,71 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.ID = 12,58 m/s²

DAID 850L
Мощност: 850W
Обороти на празен ход: 0-3000 rpm
Патринник: 13 mm
Сила на удар: 0-48000 bpm
Максимален капацитете на пробиване:
Стомана: 13 mm
Бетон: 13 mm
Дърво: 25 mm
Режим на пробиване:
LpA =88,48dB(A), KPA= 5dB(A)
Ударно пробиване:
LpA =95,15dB(A), KPA= 5dB(A)

Режим на пробиване:
LWA =99,48dB(A), KWA =5dB(A)
Ударно пробиване:
LWA =106,15dB(A), KWA=5dB(A)

Основна ръкохватка: ah.D = 7,315 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.D = 7,853 m/s²
Режим на ударно пробиване:
Основна ръкохватка: ah.ID = 11,71 m/s
Спомагателна ръкохватка: ah.ID = 12,58 m/s²

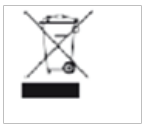
АВТОРИЗИРАН БАЙ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

3. ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

Двойна изолация

ВНИМАНИЕ
Винаги носете предпазни очила, ръкавици и обувки. Носете атнифони, за да предотвратите увреждане на слуха.

Можете да работите безопасно с машината, само след като прочетете инструкциите в това ръководство.

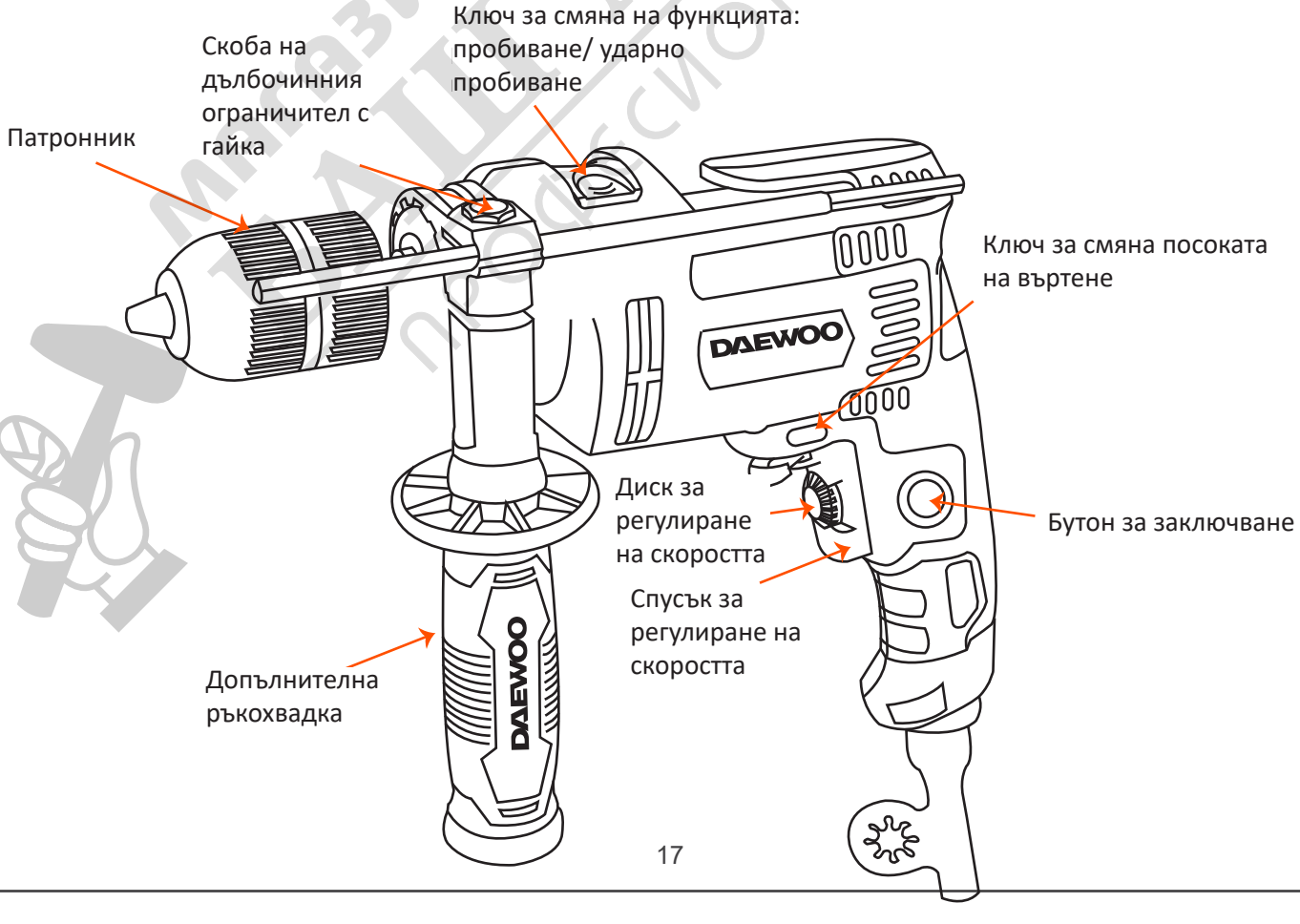


Повреденото или вече излязло от употреба електрическо и електронно оборудване трябва да се изхвърля само на предназначените за това места.

4. НАСТРОЙКА ПРЕДИ РАБОТА

Преди настройка или работа с машината прочетете изцяло информацията за безопасност – първа точка на тази инструкция включително всички текстове за безопасност в останалите точки .

ВНИМАНИЕ! ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА СЕРИОЗНА ТРАВМА ОТ ИНЦИДЕНТНО ВКЛЮЧВАНЕ: Освободете спусъка уверете се, че заключването на спусъка не е включено и изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате инструмента или да поставяте аксесоари.



магазин МАЙСТОРА
ВАШ
професионални решения

Инсталиране на спомагателната ръкохватка
1. Разхлабете перчатата гайка (или самата дръжка - според модела), която свързва страничната дръжка с държача.
2. Завъртете ръкохватката в положение, което ще ви позволи да държите инструмента здраво и удобно.
3. Затегнете отново гайката (или дръжката - според модела).

Инсталиране на дълбичинния ограничител
1. Разхлабете перчатата гайка (или самата дръжка - според модела), която свързва страничната ръкохватка към дълбичинния ограничител.
2. Плъзнете ограничителя до положението, както е посочено на скалата му, което ще спре движението на свредлата напред когато се достигне желаната дълбочина на пробиване.
3. Затегнете отново гайката (или дръжката - според модела).

5. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Този инструмент е предназначен за пробиване в почти всеки материал. За пробиване в дърво, метал и пластмаси, използвайте в режим на работа без удар. За побиване на отвори в камък или бетон използвайте специални свредла за зидария и бетон в режим на ударно пробиване.

Работа с машината
1. Включете инструмента към захранването.
2. Дръжте инструмента непрекъснато и здраво. Колкото по-силно натискате спусъка, толкова по-бърза е скоростта. За достигане на максимумът на скоростта завъртете диска за регулиране на скоростта, който се намира на спусъка.
3. За да поддържате определена скорост, след като сте настроили скоростта (задържали сте върху спусъка) задействайте бутона за заключване от лявата страна на дръжката, докато държите натиснат превключвателя на спусъка.
4. За да изключите бутона за заключване, натиснете спусъка отново.

Работа с дълбочинния ограничител
1. Разхлабете перчатата гайка, която се присъединява страничната дръкохватка към дълбочиния ограничител.
2. Плъзнете ограничителя до положението, посочено на скалата му, което ще спре движението на свредлата напред, когато се достигне желаната дълбочина на пробиване.
3. Затегнете отново гайката.

Смяна посоката на въртене на патронника
За да промените посоката на въртене на патронника, преместете лоста над спусъка на другата страна.
1. Поставете превключвателя вдясната част и бормашината ще работи по посока на часовниковата стрелка за нормално пробиване.
2. Преместете наляво превключвателя и бормашината ще работи обратно на часовниковата стрелка, за изваждане на свредла и винтове от отворите им.

Настройки за ударно пробиване

За да смените режима на работа от пробиване на ударно пробиване, изчакайте, докато патроника напълно спре да се върти и плъзнете превключвателя за избор на режим надясно от режим пробиване на ударно пробиване , към пиктограмата с чук. Така бормашината ще извършва удари, както и завъртащи действия. Този режим позволява върха на свредлото да разбие материала, с който контактува, докато въртящото действие премахва отломките, създадени от върха му. Ударите варират от 0 до 48000 удара в минута. Имайте предвид, че силата на удара намалява с увеличаването на броя на ударите в минута.

ВНИМАНИЕ:
Не премествайте превключвателя за режим на пробиване и удар, докато свредлото се върти. Изключете инструмента веднага и изключете и проверете за сериозни проблеми, ако:
1. Подвижните части засичат
2. Скоростта пада до необичайно ниско ниво
3. Корпусът на двигателя се нагрява
4. Корпусът излъчва искри или миризма

Съвети за пробиване в метал
1. Използвайте високоскоростни стоманени, карбидни или специални свредла за пробиване на метали.
2. Застопорете детайла преди да започнете пробиване.
3. Използвайте секач или пробой (не са включени), за да направите лек отвор и да предотвратите подхлъзване на свредлото настрани.
4. Започнете да пробивате бавно, за да не избяга свредлото от точката на пробиване.
5. Когато направите началото на отвора увеличете скоростта. Не използвайте натиск, за да предотвратите загряване на свредлото. Това може да повреди свредлото и да създаде неправилен отвор. За твърди метали използвайте смазочно масло, за охлаждане.
6. Когато пробивате големи отвори в метал, започнете с пробиване на по-малък пилотен отвор, след което използвайте по-голямо свредло за разширяване на отвора.

Съвети за пробиване в дърво
1. Използвайте високоскоростни свредла или специални свредла за пробиване на дърво.
2. Застопорете детайла преди да започнете пробиване.
3. Започнете да пробивате бавно, за да не избяга свредлото от точката на пробиване.
4. За да предотвратите или намалите „пробива“ в задната част на детайла, при пробив добавете някакъв материал към гърба на пробиваната част.
5. Не заключвайте спусъка в положение ON, тъй като свредлото лесно може да се заклещи в дървото и трябва да можете да спрете бързо.

Съвети за пробиване в бетон
1. Използвайте карбидни или специални свредла за пробиване на бетон.
2. Камък и зидарията обикновено се пробиват в режим на ударно пробиване.
3. Когато пробивате в плочки, започнете с пробиване без удар и след пробиване на плочките продължете с ударен режим.

ЗАБЕЛЕЖКА: В дълбоки отвори от време на време издърпвайте свредлото, за да отстраните праха и стружките.

6. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

ВНИМАНИЕ:
ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА НАРАНЯВАНЕ ОТ ИНЦИДЕНТНО ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА
Изключете ключа и изключете инструмента от електрическата мрежа преди да извършвате дейности по проверка, поддръжка или почистващи процедури.

МЕЧТИ ВАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА НАРАНЯВАНЕ ОТ не използвайте повредено оборудване. Ако по време на работа възникне необичаен шум или вибрации, отстранете проблема преди по-нататъшна употреба.

Почистване, поддръжка и смазване

1. ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА проверете общото състояние на инструмента. Извършете проверка на:
• разхлабени части,
• неправилно подравняване или блокирали движещи се части,
• напукани или счупени части,
• повредени електрически кабели,
• всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната му работа.

ВНИМАНИЕ:
Ако захранващият кабел на този електроинструмент е повреден, той трябва да бъде заменен само от квалифициран сервиз.

2. СЛЕД УПОТРЕБА избършете външните повърхности на инструмента с чиста кърпа.
3. ЗА ПОЧИСТВАНЕ: Вентилационните отвори трябва да се поддържат чисти и без замърсявания и отломки. При почистване носете одобрени предпазни очила и одобрена респираторна . Най-ефективният начин за почистване на вентилационните отвори е със сгъстен въздух.
4. ПОДДРЪЖКА НА КАРБОНОВИТЕ ЧЕТКИ. КОГАТО ИНСТРУМЕНТА ЗАПОЧНЕ ДА НЕ РАБОТИ ДОБРЕ се нуждае от смяна на карбоновите четки.

ВНИМАНИЕ:
Карбоновите четки трябва да бъдат заменени с двойка съвместими четки, закупени от отризиран сервиз. Четките винаги трябва да се сменят по двойки.

BG

5. Ако откриете някакви повреди, направете справка с чертежа и списъка с части, за да определите точно коя резервна част трябва да поръчате от нашия отдел за обслужване на клиенти.

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Информация за сервизните центрове в страната

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.

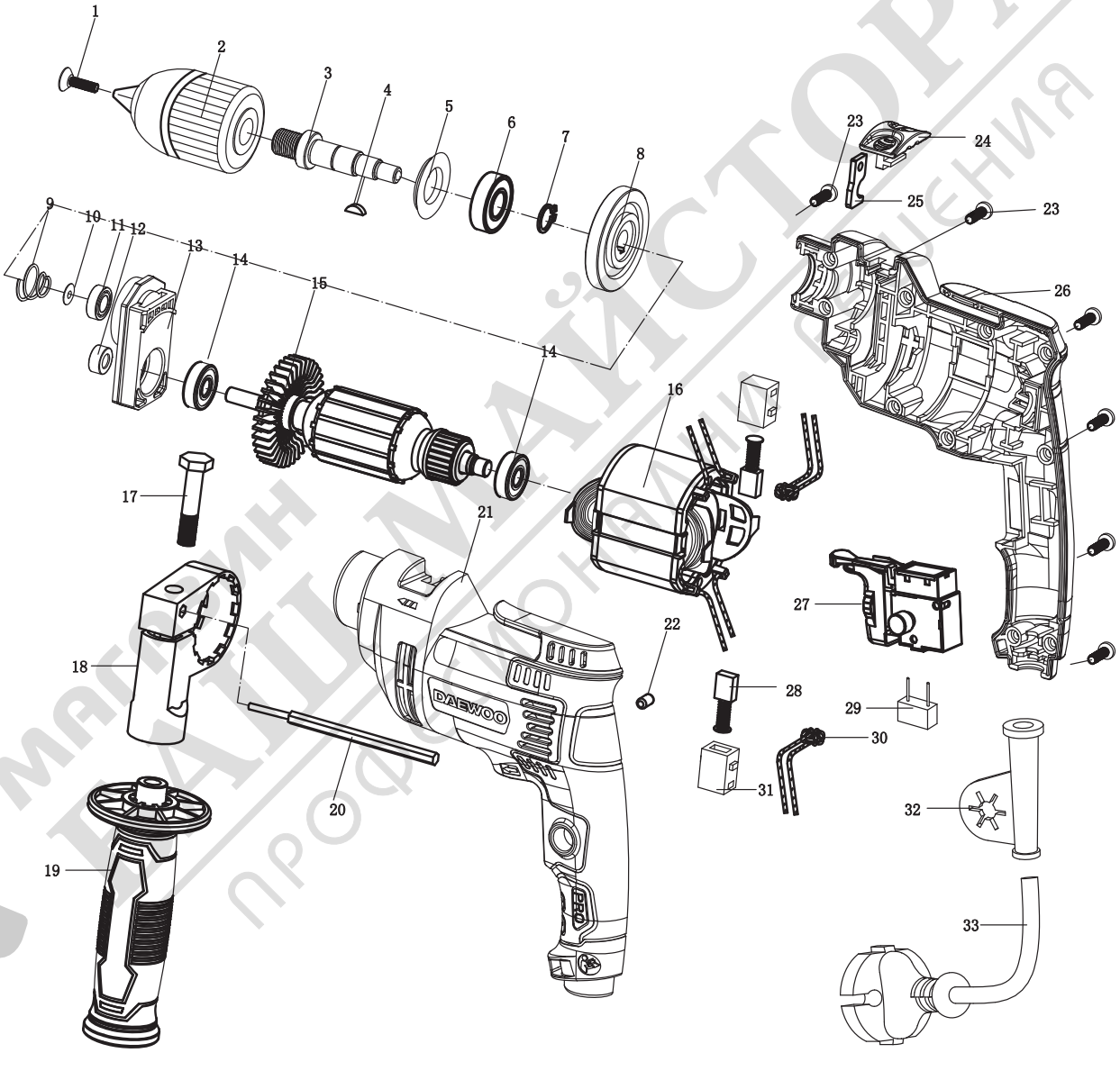
РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАНЕ
Инструментът не стартира	1. Кабелът не е свързан към контакта. 2. Няма захранване в контактът. 3. Включена е термалната защита на машината. 4. Вътрешна повреда на инструмента (карбоновите четки или ключа например).	1. Включете в контакта. 2. Проверете има ли напрежение в контакта. Ако няма извадете кабела от контакта и проверете бушона. 3. Изключете и оставете да се охлади . натиснете бутона за нулиране на машината. 4. Занесете в сервиз.
Работи бавно	1. Упражнявате прекалено силен натиск на пробиваната повърхност. 2. Намалена мощност от прекалено дълъг или с малко сечение удължаващ кабел.	1. Намалете натиска, който упражнявате на машината. 2. Изключете удължите или ако е необходимо да се ползва включете такъв с подходяща дължина и сечение.
Инструментът забавя скорост по време на работа	1. Повреден или износен аксесоар – свредло. 2. Карбоновите четки са износени.	1. Винаги използвате свредла в добро състояние. Подменете ако е необходимо. 2. Занесете на сервиз за смяна на четките.
Чува се шум на тракане по време на работа	Има повреда в инструмента – износени четки или лагери.	Занесете на сервиз.
Машината загрява	1. Карате машината да работи прекалено бързо. 2. Непоставен добре аксесоар. 3. Износен или повреден аксесоар. 4. Задръстени вентилационни отвори. 5. Моторът се забавя от използването на прекалено дълъги удължители.	1. Оставете машината да работи с нормална скорост. 2. Поставете добре аксесоара. 3. Използвайте остри аксесоари. 4. Сложете предпазни очила и респираторна маска и почистете машината и вент. 5. Ако можете елиминирайте използването на удължител. Ако това не може да стане използвайте такъв с подходяща дължина и сечение.

магазин БАЙ МАЙСТОРА професионални решения

7. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ/ EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST

DAID550L
DAID600L



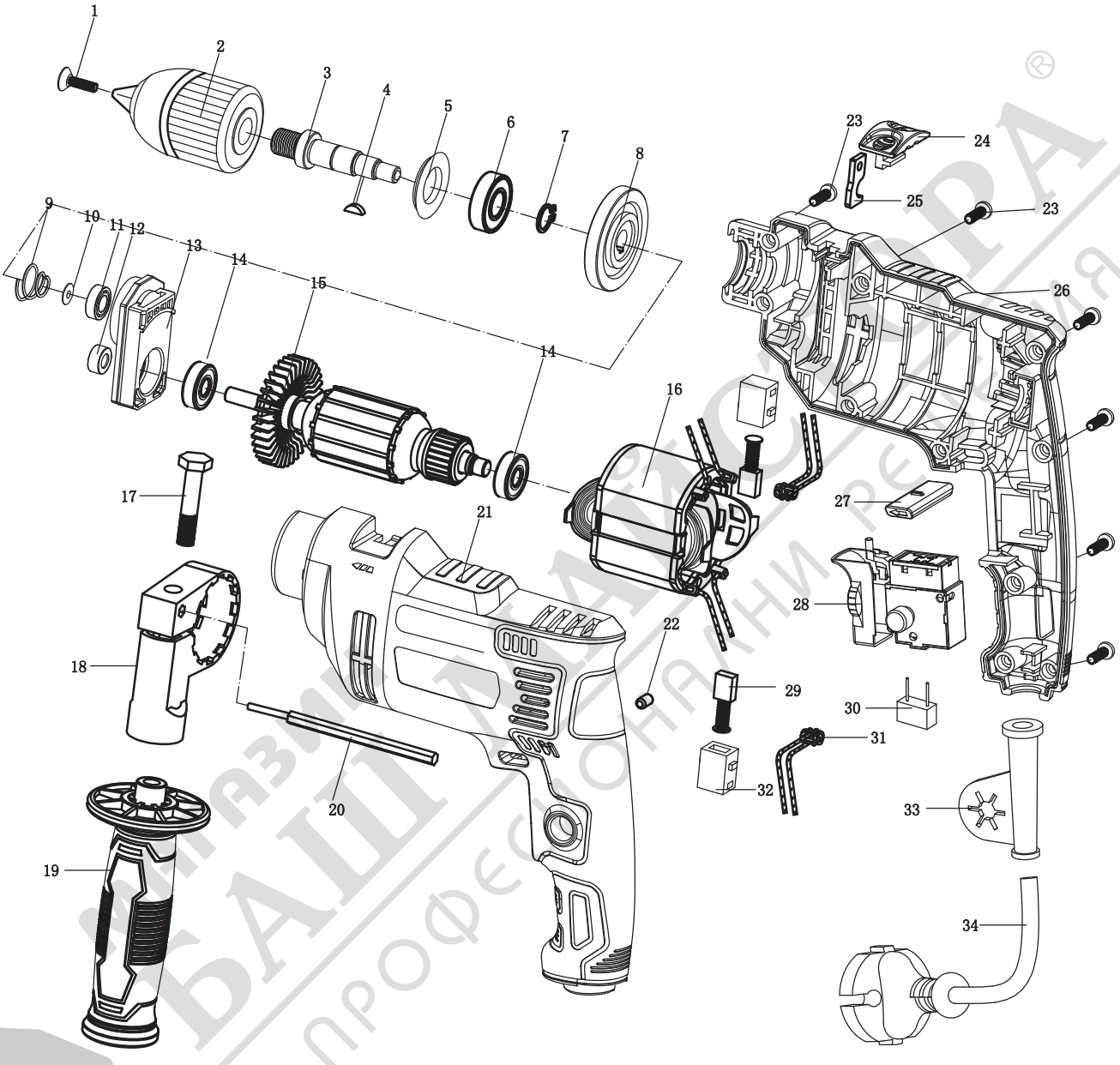
BG
МАГАЗИН ВАШИЯТ МАЙСТОР ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

No.	Part name	Наименование
1	Screw M5 × 20 - left	Винт лява резба M5 × 20
2	Keyless chuck 13mm	Патронник самозатягащ 13mm
3	Output shaft	Шпиндел
4	Woodruff key 10 × 3	Шпонка 10 × 3
5	Dust ring	Прахозащитна шайба
6	Bearing 600	Лагер 6001
7	O-Ring 12	Зегерка за вал Ф12
8	Big gear wheel	Зъбна предавка
9	Taper spring	Пружина
10	Flat pad 8.1 × 12 × 0.5	Плоска шайба 8.1 × 12 × 0.5
11	688 bearing	Лагер 688
12	Oil slinger	Фиксатор
13	Bracket as-impact	Лагерна плоча
14	608 bearing	Лагер 608
15	Rotor	Ротор
16	Stator	Статор
	Stator insulation end plate	Намотка на статора
	Insulation end plate of stator outgoing line	Изводи на статора
17	Bolt M8 × 100 1	Болт M8 × 100
18	Bracket	Скоба на ръкохватката
19	Auxiliary handle	Странична ръкохватка
20	Ruler	Дълбочинен ограничител
21	Left housing	Корпус лява част
22	Rubber column 4 × 9	Гумен тампон 4 × 9
23	Screw ST4 × 16	Винт ST4X16
24	Impact block	Бутон функции
25	Impact iron sheet	Превключваща пластина
26	Right housing	Корпус дясна част
27	Switch	Пусков ключ
28	Carbon brush 5 × 9 2	Карбонова четка 5 × 9
29	The capacitance is 0.33 μ F	Кондензатор 0.33 μ F
30	Inductance	Индуктивен филтър
31	Brush box	Четкодържател
32	Cable sheath	Кабелна муфа
33	Cable	Захранващ кабел

Магазин БАЙ МАЙСТОРА професионални решения

DAEWOO
POWER PRODUCTS

DAID750L
DAID850L



BG

МАГАЗИН БАЙ МЕЧОВА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

No.	Part name	Наименование
1	Screw M5 × 20 - left	Винт лява резба M5 × 20
2	Keyless chuck 13mm	Патронник самозатягащ 13mm
3	Output shaft 1 pc	Шпиндел
4	Woodruff key 10 × 3	Шпонка 10 × 3
5	Dust ring	Прахозащитна шайба
6	Bearing 6001	Лагер 6001
7	Circlip 12 for shaft	Зегерка за вал Ф12
8	Big gear wheel	Зъбна предавка
9	Taper spring 1 pc	Пружина
10	Flat pad 8.1 × 12 × 0.5	Плоска шайба 8.1 × 12 × 0.5
11	688 bearing	Лагер 688
12	Oil slinger	Фиксатор
13	Bracket as-impact	Лагерна плоча
14	608 bearing	Лагер 608
15	Rotor	Ротор
16	Stator	Статор
	Stator insulation end plate	Намотка на статора
	Insulation end plate of stator outgoing line	Изводи на статора
17	Bolt M8 × 100	Болт M8 × 100
18	Bracket	Скоба на ръкохватката
19	Auxiliary handle	Странична ръкохватка
20	Ruler	Дълбочинен ограничител
21	Left housing	Корпус лява част
22	Rubber column 4 × 9	Гумен тампон 4 × 9
23	Screw ST4 × 16	Винт ST4X16
24	Impact block	Бутон функции
25	Impact iron sheet	Превключваща пластина
26	Right housing	Корпус дясна част
27	Switch push block	Превключвател на посоката
28	Switch	Пусков ключ
29	Carbon brush 5 × 9	Карбонова четка 5 × 9
30	The capacitance is 0.33 μ F	Кондензатор 0.33 μ F
31	Inductance	Индуктивен филтър
32	Brush box	Четкодържател
33	Cable sheath	Кабелна муфа
34	Cable 0. 75×2 mm	Захранващ кабел 2x0,75 mm

Магазин БАЙ МАЙСТОРА професионални решения

BG

8. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ/ CE DECLARATION OF CONFORMITY

CE

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Product: Impact Drill
Models: DAID550L/(511), DAID600L/(510-1), DAID750L/(510-2), DAID850L/(510)
Brand: Daewoo

We GBR Corporation Ltd. Room 508, 5/F., David House, 8-20 Nanking Street | Jordan, Kowloon | Hong Kong, declare under our sole responsibility of the manufacturer.

The products described above are in conformity with the following Union harmonization legislation:

Harmonized Standards Applied

Safety (Power Tools):

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018+A11

Electromagnetic Compatibility (EMC):

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EU Directives

2006/42/EC – Machinery Directive
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU + (EU) 2015/863 – RoHS Directive

Date and place: April, 2026

Signature and stamp on undersigned responsible:

Jerry Xu
Sourcing and
quality manager

BG
Магазин БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибюшън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

.....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината*: .....Арт.№: .....

Сериен № на батерията*: .....Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция*: .....Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:
• Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
• Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
• Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибюшън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:
• ***Бургас:*** *ул. Крайезерна №1,*
• ***Варна:*** *ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400*
• ***Пловдив:*** *Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065*
• ***Русе:*** *бул. Трети март 42, тел: 082/870104*
• ***Стара Загора:*** *бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699*
• ***Велико Търново:*** *5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003*
• ***Плевен:*** *ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082*

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.*

Магазин БАЩ МАЙСТОРА професионални решения

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибюшън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибюшън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибюшън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибюшън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибюшън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибюшън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:
- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС") - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. *(1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:*
1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.
(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:
1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.
(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:
1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.
(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.
(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. *(1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.*
(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.
(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.
(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.
Чл. 35. *Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.*
Чл. 36. *(1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.*
(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.
(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.
(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.
Чл. 37. *(1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:*
1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибюшън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnitie-danni .
Дженерал Дистрибюшън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат промени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta .

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.*

магазин
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

DAEWOO
POWER PRODUCTS

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601